

92.029

**Rassendiskriminierung.
Uebereinkommen
und Strafrechtsrevision
Discrimination raciale.
Convention
et révision du droit pénal**

Siehe Seite 1300 hiervor – Voir page 1300 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 14. Juni 1993
Décision du Conseil des Etats du 14 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 114 Stimmen
Dagegen 13 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

91.073

**Bundesverfassung.
Kulturförderungsartikel
Constitution fédérale.
Article sur l'encouragement de la culture**

Siehe Seite 505 hiervor – Voir page 505 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 8. Juni 1993
Décision du Conseil des Etats du 8 juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 87 Stimmen
Dagegen 27 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.031

**Verminderung
der Tabak- und Alkoholprobleme.
Volksinitiativen
Prévention des problèmes
liés au tabac et à l'alcool.
Initiatives populaires**

Siehe Seite 890 hiervor – Voir page 890 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 18. Juni 1993
Décision du Conseil des Etats du 18 juin 1993

**A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «zur Verminderung der Alkoholprobleme»
A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la prévention des problèmes liés à l'alcool»**

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 86 Stimmen
Dagegen 48 Stimmen

**B. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «zur Verminderung der Tabakprobleme»
B. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la prévention des problèmes liés au tabac»**

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 90 Stimmen
Dagegen 49 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.050

**Arbeitsfreier Bundesfeiertag
(1.-August-Initiative).
Volksinitiative
Jour de la fête nationale férié
(initiative du 1er août).
Initiative populaire**

Siehe Seite 76 hiervor – Voir page 76 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 1. Juni 1993
Décision du Conseil des Etats du 1er juin 1993

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 110 Stimmen
Dagegen 8 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

93.009

**Bernischer Amtsbezirk Laufen.
Anschluss
an den Kanton Basel-Landschaft
District bernois de Laufon.
Rattachement
au canton de Bâle-Campagne**

Siehe Seite 1102 hiervor – Voir page 1102 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 18. Juni 1993
Décision du Conseil des Etats du 18 juin 1993

**Bundesbeschluss über den Anschluss des bernischen Amtsbezirks Laufen an den Kanton Basel-Landschaft
Arrêté fédéral sur le rattachement du district bernois de Laufon au canton de Bâle-Campagne**

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 112 Stimmen
Dagegen 27 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Verminderung der Tabak- und Alkoholprobleme. Volksinitiativen

Prévention des problèmes liés au tabac et a l'alcool. Initiatives populaires

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.031
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.06.1993 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1451-1451
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 948

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.